

[Text]

Senator Stewart: My question was what, if any, will be the financial consequences?

Mrs. Martin: At this stage we do not believe there will be financial consequences. To my knowledge, the airlines have not identified to us that there would be a financial problem.

These are the aircraft that they are replacing now. Air Canada, for instance, is replacing them with the AirBus 320, which it has purchased to phase out some of the older aircraft.

Senator Stewart: You seem to be saying this will happen anyway, noisy aircraft are going to go and you are taking cognizance of it in the statute.

Mrs. Martin: And making sure that there are time limitations in the legislation so that the airlines know what they are faced with in the way of legislation and timing.

Senator Stewart: You are giving me two different messages. On the one hand, you are saying it will happen anyway, while on the other you are saying, yes, but we are giving them a timetable. Which is it?

Mrs. Martin: I would say, Senator Stewart, that it is a combination. We are not alone in this. Airlines in other countries have to meet these standards.

Senator Stewart: I am not saying that this is bad. I may be implying that it is good. I just want to know what it is.

The minister spoke in the most laudatory terms about Canadian airport security. I gather, then, that security has been considerably improved since the Air India incident and the explosion of a Canadian Airlines plane in Japan, one that had departed Vancouver; is that correct?

Mrs. Martin: We work continually on security. As I mentioned, we have different thresholds now and different systems of security that can be brought into place as they are needed.

Senator Stewart: How do you decide "as they are needed"?

Mrs. Martin: Let me put it this way, senator. If we receive a bomb threat, we have a procedure whereby certain security would come into place.

Senator Stewart: If you receive a bomb threat.

Mrs. Martin: That is one example.

Senator Stewart: Surely, if people are going to the trouble of devising and planting a bomb on an aircraft they are not going to tell you to come and get it, are they?

Mrs. Martin: Some of them do. I do not mean to be facetious about this because it is a very serious situation.

We have standard security that is in place at all times. If, for instance, there was a terrorist incident that took place anywhere where we thought Canadians may be involved, or we thought that there may be people of that terrorist group in Canada, then we have another stage of security that we can move to. Perhaps Mr. Mazowita might want to add to that.

[Traduction]

Le sénateur Stewart: Je voulais savoir quelles seraient éventuellement les conséquences financières?

Mme Martin: Nous ne pensons pas qu'il y aura des conséquences financières. À ma connaissance, les compagnies aériennes ne nous ont pas fait savoir qu'elles prévoient des difficultés financières.

Elles sont déjà en train de remplacer ces aéronefs. Air Canada, par exemple, les remplace par l'AirBus 320, qui a été commandé pour remplacer les vieux aéronefs.

Le sénateur Stewart: Vous semblez dire que cela ce fera de toute manière, que les aéronefs bruyants vont disparaître et que vous en tenez compte dans la loi.

Mme Martin: Et nous imposons des délais pour que les compagnies aériennes sachent à quoi s'en tenir.

Le sénateur Stewart: Vous me dites deux choses différentes. D'une part vous dites que cela adviendra de toute manière, et d'autre part vous dites que vous imposez des délais. Qu'en est-il?

Mme Martin: Les deux à la fois sénateur Stewart. Nous ne sommes pas les seuls dans cette situation. Les compagnies aériennes des autres pays doivent elles aussi respecter ces normes.

Le sénateur Stewart: Je ne dis pas que ce soit une mauvaise chose. Je dit peut-être même que c'est une bonne chose. Je veux simplement savoir ce qu'il en est.

La ministre a fait l'éloge de la sécurité dans les aéroports canadiens. J'en déduis donc que des améliorations considérables sont intervenues depuis l'incident d'Air India et l'explosion au Japon d'un avion de Canadien international parti de Vancouver. Est-ce le cas?

Mme Martin: Nous améliorons sans cesse la sécurité. Comme je l'ai dit, nous avons maintenant différents niveaux et différents systèmes de sécurité que l'on peut faire intervenir selon le besoin.

Le sénateur Stewart: Comment détermine-t-on le besoin?

Mme Martin: Sénateur, disons que si nous recevons une alerte à la bombe, nous avons une procédure en place prévoyant certaines mesures.

Le sénateur Stewart: Si vous recevez une alerte à la bombe.

Mme Martin: Par exemple.

Le sénateur Stewart: Mais si quelqu'un prend la peine de placer une bombe dans un avion, il ne va pas vous prévenir, n'est-ce pas?

Mme Martin: Cela arrive. Je n'entends aucune plaisanterie là-dessus, car la question est très sérieuse.

Nous avons en tout temps une procédure de sécurité. Si, par exemple, un incident terroriste intervenait quelque part où nous pensons que des Canadiens pourraient être concernés, ou si nous pensons que des membres de ce groupe terroriste se trouvent au Canada, nous pouvons alors passer à un autre niveau de sécurité. M. Mazowita peut peut-être vous apporter des précisions.